



## CZ NÁVOD NA ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU VÝROBKŮ Z LITÉHO MRAMORU

Před použitím čistících prostředků doporučujeme přečíst si pozorně návod. Pro pravidelné čištění používejte universální čistící prostředky neabrazivního (nebrusného) typu nebo jakýkoliv slabý čistící roztok na nádobí! Nikdy nepoužívejte abrazivní (brusné) čistící prostředky nebo čistící prostředky s obsahem barviv! Odolnější skvrny (olej, barva, inkoust, rtěnka a jiné barvicí látky) je nutné co nejdříve odstranit pomocí čistícího prostředku a teplé vody o teplotě max 70 °C, následně otřít do sucha. DESINFEKCE ODPADU Desinfekční prostředek nechte působit 15 minut, následně prostředek pečlivě opláchněte z povrchu, pak otřete do sucha. ČIŠTĚNÍ ODPADU Granulovaný nebo tekutý přípravek k čištění odpadů nasype do odpadu, zbytky přípravku opláchněte z povrchu teplou vodou o max teplotě 70 °C. IMPREGNACE povrch výrobku lze ošetřit lešticí pastou na bázi včelího vosku měkkým hadříkem.

## AJ INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND MAINTENANCE OF CAST MARBLE PRODUCTS

We recommend that you read the instructions carefully before using cleaning agents. For regular cleaning, use universal non-abrasive cleaning agents or any weak dishwashing solution! Never use abrasive cleaning agents or cleaning agents containing dyes! More resistant stains (oil, paint, ink, lipstick and other dyes) must be removed as soon as possible with detergent and warm water at a temperature of max. 70 °C, then wiped dry. WASTE DISINFECTION - Allow the disinfectant to act for 15 minutes, then rinse the product thoroughly from the surface, then wipe dry. WASTE CLEANING - Pour the granular or liquid waste cleaning agent into the waste, rinse the remaining product from the surface with warm water at a maximum temperature of 70 °C. IMPREGNATION - the surface of the product can be treated with a polishing paste based on beeswax with a soft cloth.

## DE ANWEISUNGEN FÜR DIE REINIGUNG UND WARTUNG VON GUSSMARMOR-PRODUKTEN

Es wird empfohlen, die Anweisungen sorgfältig zu lesen, bevor Sie Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie für die regelmäßige Reinigung universelle, nicht abrasive Reinigungsmittel oder eine schwache Geschirrspüllösung! Verwenden Sie keine abrasive Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel, die Farbstoffe enthalten! Beständiger Flecken (Öl, Farbe, Tinte, Lippenstift und andere Farbstoffe) müssen so schnell wie möglich mit Reinigungsmittel und warmem Wasser bei einer Temperatur von max. 70 °C entfernt, dann trocken gewischt. ABLAUFDISINFEKTION - Lassen Sie das Desinfektionsmittel 15 Minuten einwirken, spülen Sie das Produkt dann gründlich von der Oberfläche ab und wischen Sie es trocken. ABLAUFREINIGUNG - Gießen Sie das körnige oder flüssige Abfallreinigungsmittel in den Abfall und spülen Sie das verbleibende Produkt mit warmem Wasser bei einer Maximaltemperatur von 70 °C von der Oberfläche ab. IMPRÄGNIERUNG - Die Oberfläche des Produkts kann mit einer Polierpaste auf Bienenwachsbasis mit einem weichen Tuch behandelt werden.

## SK NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKOV Z LIATEHO MRAMORU

Pred použitím čistiaceho prostriedku odporúčame prečítať si pozorne návod. Na pravidelné čistenie používajte univerzálne čistiace prostriedky neabrazívneho (nebrúsneho) typu alebo akýkoľvek slabý čistiaci roztok na riad! Nikdy nepoužívajte abrazívne (brúsne) čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom farbív! Odolnejšie škvrny (olej, farba, atrament, rúž a ostatné farbivé látky) je nutné čo najskôr odstrániť pomocou čistiaceho prostriedku a teplej vody s teplotou max 70 °C, následne utrieť do sucha. DEZINFEKČIA ODPADU Dezinfekčný prostriedok nechajte pôsobiť 15 minút, následne prostriedok starostlivo opláchnite z povrchu, potom utrite do sucha. ČISTENIE ODPADU Granulovaný alebo tekutý prípravok na čistenie odpadov nasype do odpadu, zvyšky prípravku opláchnite z povrchu teplou vodou o max. teplote 70 °C. IMPREGNÁCIA povrch výrobku je možné ošetriť leštiacou pastou na báze včelieho vosku mäkkou handričkou.

## HU KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ ÖNTÖTMÁRVÁNY TERMÉKEKRE

Javasoljuk, hogy a tisztítószer használatát előtte figyelmesen olvassa el az utasításokat. A rendszeres tisztításhoz használjon nem agresszív (szappan) univerzális tisztítószerket, illetve bármilyen mosogatószer. Soha ne használjon súroló vagy színezéket tartalmazó tisztítószerket. Makacs foltokat (olaj, festék, tinta, rúzs és egyéb festékek) lehető leghamarabb el kell távolítani max. 70 °C meleg víz + tisztítószer segítségével majd szárazra törölni.

LEFOLYÓ FERTŐTLENÍTÉSE: A fertőtlenítőszer hagyja a felületen 15 percig hatni, öblítse le, majd törölje szárazra. LEFOLYÓ TISZTÍTÁSA: Szemcsés/ folyékony tisztítószer öntse a lefolyóba, a maradékait a felületről távolítsa el max. 70 °C meleg vízzel. IMPEGRÁCIÓ: A termék felülete kezelhető puha ruhával és méhviasz alapú polírozó pasztával.

## PL INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI WYROBÓW Z KOMPOZYTU MARMUROWEGO

Zalecamy uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem środków czyszczących. Do regularnego czyszczenia używaj uniwersalnych nieściernych (nieściernych) środków czyszczących lub dowolnego słabego płynu do mycia naczyń! Nigdy nie używaj ściernych (ściernych) środków czyszczących ani środków czyszczących zawierających barwniki! Bardziej odporne plamy (olej, farba, tusz, szminka i inne barwniki) należy jak najszybciej usunąć detergentem i ciepłą wodą o temperaturze maks. 70 °C, a następnie wytrzeć do sucha. DEZYNFEKCJA syfonu. Środek dezynfekujący należy pozostawić na 15 minut, następnie dokładnie spłukać z powierzchni, a następnie wytrzeć do sucha. CZYSZCZENIE SYFONU. Do syfonu wsypać granulowany lub płynny środek czyszczący do ścieków, pozostałość spłukać z powierzchni ciepłą wodą o temperaturze max 70 °C. IMPREGNACJA Powierzchnię produktu można czyścić pastą polerską na bazie wosku pszczelego z miękką szmatką.